

## MAINS RANGE

### ITALIANO

#### POSA IN OPERA CONSIGLIATA

Praticare nel controsoffitto il foro idoneo (vedi etichetta posta sull'apparecchio di illuminazione) (fig. 1).

Staccando l'attacco della lampada dal corpo dell'apparecchio di illuminazione (fig. 2) ed effettuando gli idonei collegamenti alla tensione di rete (fig. 7/8) è possibile eseguire la prova dell'impianto elettrico (fig. 3) e illuminare il locale per le ultime finiture senza rovinare l'apparecchio di illuminazione.

Per l'installazione definitiva dell'apparecchio, (dopo aver effettuato i collegamenti elettrici alla tensione di rete (fig. 7/8/9) inserire l'apparecchio stesso nel foro praticato, rivolgendo le molle di ancoraggio verso l'alto (fig. 4).

Per i soffitti fragili o appoggiati accompagnare una delle due molle con il dito (fig. 5).

Affinché l'apparecchio vi giunga in perfette condizioni abbiamo applicato all'anello di finitura una plastica protettiva. Per toglierla basta sollevare un lembo e tirare il supporto per portare alla luce perfettamente integri la finitura e il colore dell'apparecchio.

Qualità e resistenza dei materiali, posizioni delle lampadine nell'apparecchio sono state studiate secondo un giusto equilibrio fra alta efficienza dell'apparecchio, durabilità nel tempo dei materiali e totale sicurezza. È evidente che qualsiasi sistemazione o regolazione lampada/apparecchio o apparecchio/superfici e o di oggetti errate o posa in opera non corretta o eventuale manomissione da parte di non esperti, potrebbero comportare inconvenienti per i quali non assumiamo alcuna responsabilità.

**NB:** ai fini dell'efficienza e della sicurezza la linea -A- non deve mai trovarsi al di sopra della linea -B- (fig. 6).

#### ISTRUZIONI DI CABLAGGIO

##### APPARECCHI PER LAMPADA AD INCANDESCENZA

- disinserire la tensione di rete
- togliere la carenatura (copertura)
- assicurare i cavi al morsetto **2** collegando il cavo (H03 V-V-F-3x0.75) alimentatore positivo (marrone) al morsetto contrassegnato **L**, il cavo neutro (azzurro) al morsetto contrassegnato **N** e la linea di terra (giallo-verde) al morsetto con simbolo  $\perp$ , stringere il serrafilo (fig. 8)
- risistemare la carenatura e procedere all'installazione dell'apparecchio (fig. 1/6)
- gli apparecchi orientabili devono essere collegati con cavo flessibile.
- verificare che l'apparecchio sia posto alla giusta distanza dagli elementi illuminati e dalle parti limitrofe - indicazioni espresse con il seguente simbolo  $\text{C}_{0.8m}$ .
- la parte più alta dell'apparecchio - ad apparecchio installato - deve mantenere una distanza di sicurezza minima di mm. 25 da qualsiasi superficie normalmente infiammabile ad eccezione degli apparecchi contrassegnati con il simbolo  $\nabla$ ; mentre le pareti laterali devono distare almeno 50 mm. dal corpo dell'apparecchio.

**Attenzione:** per gli apparecchi che prevedono l'utilizzo delle lampade a luce fredda, il cavo di alimentazione dovrà essere del tipo resistente ad alte temperature (T 150).

#### MAINS RANGE. ISTRUZIONI DI CABLAGGIO

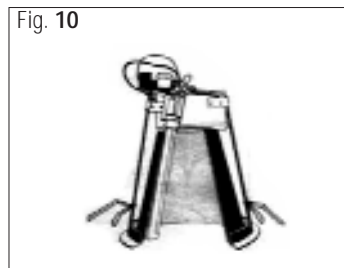
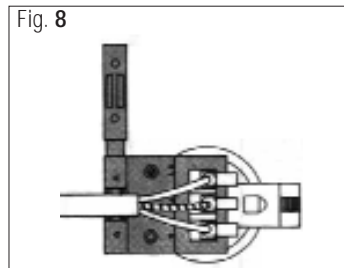
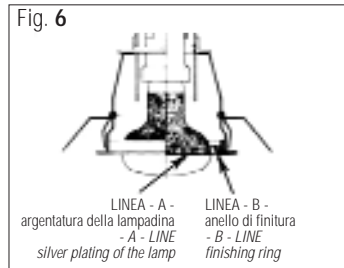
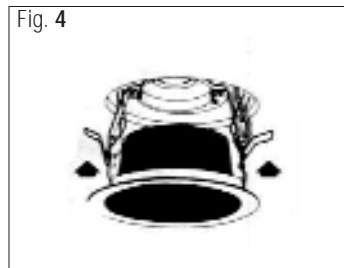
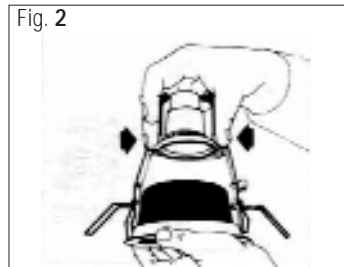
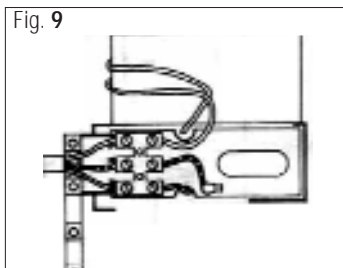
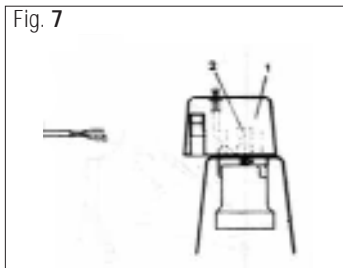
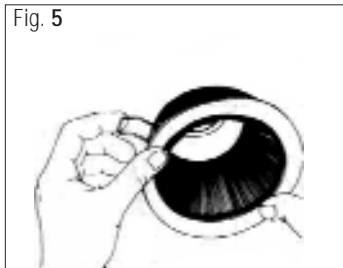
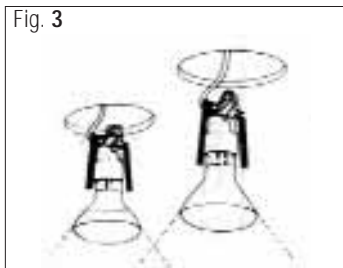
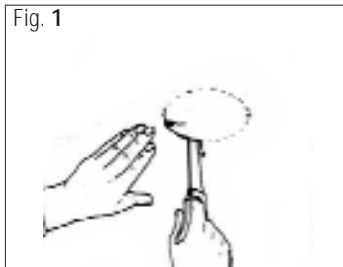
##### APPARECCHI PER LAMPADA FLUORESCENTI COMPATTE

- disinserire la tensione di rete
- assicurare i cavi di alimentazione al morsetto (fig. 9) collegando il cavo (H03 V-V-F-3x0.75) alimentatore positivo (marrone) al morsetto contrassegnato **L**, il cavo neutro (azzurro) al morsetto contrassegnato **N** e la linea di terra (giallo-verde) al morsetto con simbolo  $\perp$ .
- procedere quindi all'installazione dell'apparecchio nel controsoffitto (fig. 1/6)

**Attenzione:** è tassativo che venga effettuato il collegamento di messa a terra.

- verificare che l'apparecchio sia posto alla giusta distanza dagli elementi illuminati e dalle parti limitrofe - indicazioni espresse con il seguente simbolo  $\text{C}_{0.8m}$ .
- la parte più alta dell'apparecchio - ad apparecchio installato - deve mantenere una distanza di sicurezza minima di mm. 25 da qualsiasi superficie normalmente infiammabile ad eccezione degli apparecchi contrassegnati con il simbolo  $\nabla$ ; mentre le pareti laterali devono distare almeno 50 mm. dal corpo dell'apparecchio.

- per il cablaggio dei reattori negli apparecchi sprovvisti all'origine, vi preghiamo volervi attenere agli schizzi sottoelencati (fig. 12/13/14)



### ENGLISH

#### RECOMMENDED INSTALLATION

Make a hole in the ceiling according to the cut out dimension stated on the label (pict. 1). By removing the lampholder assembly from the body of the fitting (pict. 2) and by making the right connections to the line voltage (pict. 7/8) it then becomes possible to carry out a wiring test (pict. 3) and to illuminate the immediate area in order to touch up the pintwork without damaging the fitting.

To install the complete fitting (after having effected) the line voltage connections (pict. 7/8/9), put the luminaire into the ceiling opening by turning the fixing spring upwards (pict. 4).

For the installation in soft or supported ceilings we recommend to place the spring into position by means of a finger (pict. 5).

In accordance with our policy of continuous improvement our trims are now being supplied with a plastic protective film to ensure the product arrives in perfect condition.

To remove lift one edge and peel off.

The quality and the composition of the materials used and the position of the lamp within the fitting have been calculated in such a way as to provide a balance between high fitting efficiency, durability and total safety.

It has become evident that there are certain situations of lampholder adjustment within the fitting or fittings which have been incorrectly aligned which can cause problems for which we cannot hold ourselves responsible.

**NB:** to provide high efficiency and total safety, -A- line must never be situated over -B- line (pict. 6).

#### WIRING INSTRUCTIONS FOR INCANDESCENT LAMP FIXTURES

- switch off the electrical supply
- remove terminal cover
- secure cable to clamp provided **2**, connect live feed (H03 V-V-F 3x0.75) (brown) to terminal marked **L** neutral (light blue) to terminal marked **N** and earth (yellow/green) to terminal marked  $\perp$  then tighten clamp (pict. 8)
- replace terminal cover and install the fitting (pict. 1/6)
- adjustable fittings must be wired with flexible cable.
- ensure that the fitting is positioned at the correct distance from the illuminated objects and also from the immediate surroundings; this information is to be found under the following symbol  $\text{C}_{0.8m}$

- the upper part of the fitting - when - installed - must get a minimum safety distance of 25 mm from all normally flammable surfaces, except of the fixtures marked with  $\nabla$  symbol; while the side walls must be at least 50 mm away from the luminaire body.

**Be careful:** for fittings using cool beam lamps, the supply cable must be of high temperature resistant type (T 150).

#### MAINS RANGE. WIRING INSTRUCTIONS FOR COMPACT FLUORESCENT LAMP LUMINAIRES

- switch off the electrical supply.
- secure the supply cables to the terminal (pict. 9) by connecting the live feed (H03 V-V-F-3x0.75) (brown) to terminal marked **L** neutral (light blue) to terminal marked **N** and earth (yellow/green) to terminal marked  $\perp$ .

**Pay attention:** it is absolutely necessary to effect earthing.

- Ensure that the fitting is positioned at the correct distance from the illuminated objects and also from the immediate surroundings; This information is to be found under the following symbol  $\text{C}_{0.8m}$ .
- Then install the fitting into the false-ceiling (pict. 1/6).
- the upper part of the fitting - when - installed - must get a minimum safety distance of 25 mm from all normally flammable surfaces, except of the fixtures marked with  $\nabla$  symbol; while the side walls must be at least 50 mm. away from the luminaire body.

Please follow the under mentioned schemes (pict. 12/13/14) carefully to effect wiring of chokes on fixtures which are not basically equipped with this device

